



## Asamblea General

Sexagésimo primer período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general  
12 de diciembre de 2006  
Español  
Original: inglés

---

### Segunda Comisión

#### Acta resumida de la sexta sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el miércoles 4 de octubre de 2006, a las 10.00 horas

*Presidente:* Sr. Fonseca (Vicepresidente)..... (Brasil)  
*más tarde:* Sra. Intelmann (Presidenta)..... (Estonia)

#### Sumario

Debate general (*continuación*)

---

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

06-55344 (S)



*En ausencia de la Sra. Intelmann (Estonia), el Sr. Fonseca (Brasil), Vicepresidente, asume la Presidencia.*

*Se declara abierta la sesión a las 10.10 horas.*

### **Debate general (continuación)**

1. **El Sr. Wolfe** (Jamaica) acoge complacido la atención prestada en la reciente reunión de alto nivel entre el Consejo Económico y Social, las instituciones de Bretton Woods, la Organización Mundial del Comercio (OMC) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) a la necesidad de apoyar las iniciativas de desarrollo de los países de medianos ingresos, ya que en ocasiones se pasan por alto los problemas concretos de esos países debido a su ingreso per cápita relativamente alto. En lo que respecta a la deuda externa y las obligaciones del servicio de la deuda, por ejemplo, no se vislumbra actualmente ninguna solución internacional sistemática para los países de bajos y medianos ingresos ni tampoco se han resuelto los problemas relacionados con la deuda con acreedores privados.

2. La liberalización del comercio no siempre ha producido los beneficios económicos previstos, mientras que el deterioro de la relación de intercambio y la erosión de los acuerdos comerciales preferenciales de larga data han tenido consecuencias negativas para los ingresos en divisas y han exacerbado la situación relativa a la balanza de pagos. En consecuencia, el orador exhorta a la comunidad internacional a que no deje de cumplir su compromiso de trabajar en favor del logro de los resultados orientados al desarrollo del Programa de Trabajo de Doha.

3. Existe una urgente necesidad de propiciar cambios institucionales y de política en todos los niveles a fin de asegurar una integración económica más amplia. Las Naciones Unidas podrían desempeñar un papel decisivo a ese respecto adoptando medidas concertadas en materia de comercio, deuda y asistencia para el desarrollo. Jamaica albergó la esperanza de que las negociaciones para aplicar las disposiciones de la Cumbre Mundial 2005 concluyeran cuanto antes, dado el hecho de que la promoción de la cooperación internacional para el crecimiento económico y el desarrollo sostenible depende de que se presten suficientes recursos para que el Consejo asuma las nuevas responsabilidades convenidas por los dirigentes

mundiales en 2005. Es igualmente importante que se redoble la cooperación entre el sistema de las Naciones Unidas y otras instituciones financieras, comerciales y de desarrollo multilaterales a fin de que exista una plataforma donde pueda entablarse un genuino diálogo sobre las cuestiones que afectan a los pueblos empobrecidos.

4. La eficacia del diálogo multilateral depende de que los países en desarrollo tengan mayor voz y participen más en la gestión económica mundial. Deberían establecerse calendarios firmes y concretos para la adopción de medidas encaminadas a reformar de manera general las estructuras de gestión de las instituciones financieras internacionales. Además, la delegación de Jamaica aguarda con interés el informe del Grupo de alto nivel sobre la coherencia del sistema en las esferas del desarrollo, la asistencia humanitaria y el medio ambiente, así como la adopción de medidas firmes para realzar el papel de las Naciones Unidas como instrumento de desarrollo en los planos nacional, regional y mundial.

5. La promoción del programa de desarrollo también entraña la necesidad de que se ponga en práctica la alianza mundial para el desarrollo. La falta de recursos para cumplir cabalmente los objetivos de desarrollo del Milenio y otros objetivos de desarrollo sigue siendo motivo de creciente preocupación. Es lamentable que la resolución sobre el seguimiento de los resultados de la Cumbre Mundial en materia de desarrollo se haga eco del lenguaje convenido del Documento Final de la Cumbre y que en ella no se formulen propuestas concretas para promover el programa de desarrollo. En consecuencia, la comunidad internacional ha sido incapaz de elaborar el marco necesario para poner en práctica con efectividad la alianza mundial para el desarrollo, de importancia decisiva para la creación de un orden mundial financiero, económico y social más equitativo y equilibrado.

6. El orador exhorta a los países a que faciliten los recursos necesarios para apoyar a los pequeños Estados insulares en desarrollo en sus intentos por responder a los desafíos que plantea el medio ambiente mundial y se suma a los anteriores oradores para subrayar la importancia de que el desarrollo sostenible sea una política central de todos los países. Dada su vulnerabilidad a los huracanes y a otros desastres naturales Jamaica es de sobra consciente de la urgencia de que se haga frente a los problemas ambientales y se establezcan mecanismos de respuesta a los desastres,

por lo que acoge favorablemente la inauguración del Fondo central de respuesta a emergencias.

7. **El Sr. Altenaiji** (Emiratos Árabes Unidos) dice que millones de personas siguen padeciendo enfermedades crónicas, pobreza abyecta, desempleo, conflictos armados, terrorismo y ocupación extranjera, hechos que impiden el desarrollo sostenible y amenazan la paz y la seguridad internacionales. Por consiguiente, el orador reafirma la importancia del desarrollo como el mejor camino a la seguridad, estabilidad y prosperidad para todos. Tras encomiar las iniciativas positivas de algunos Estados desarrollados en lo que respecta a la asistencia para el desarrollo y el alivio de la deuda, exhorta a todos los interesados a que adopten las medidas necesarias para acelerar la aplicación de todas las recomendaciones y resoluciones en las importantes conferencias y cumbres internacionales sobre el desarrollo y expresa la esperanza de que todas las partes resuelvan sus diferencias y reanuden cuanto antes la ronda de negociaciones de Doha.

8. La estrategia nacional de desarrollo de los Emiratos Árabes Unidos se centra en el uso racional de los recursos petroleros y en la creación de una estructura básica para el desarrollo de otros sectores económicos con el fin de diversificar sus fuentes de ingresos. Como resultado de ello, el sector no petrolero genera en estos momentos el 67% del producto interno bruto. La estrategia de desarrollo adoptada por los Emiratos Árabes Unidos se centra en el desarrollo de los recursos humanos, el estímulo al sector privado a que desempeñe un papel más eficaz en el desarrollo económico, la aplicación de las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones, la incorporación de las dimensiones ambientales en los planes nacionales de desarrollo y la contribución a las iniciativas internacionales en materia de establecimiento de alianzas y desarrollo de múltiples maneras. La asistencia para el desarrollo que prestan los Emiratos Árabes Unidos asciende al 3,6% de su producto interno bruto. Además, al país se lo considera uno de los mercados de empleo más importantes del Oriente Medio. Las remesas anuales que envía su fuerza laboral extranjera asciende a aproximadamente 22.000 millones de dólares.

9. **El Sr. Shawkat** (Irak) dice que se podrá crear una economía globalizada floreciente mediante la cooperación tecnológica internacional siempre que se garantice el desarrollo humano sostenible y se elimine

la brecha que separa a los Estados desarrollados y en desarrollo de los Estados menos adelantados del mundo. El Irak cree que el desarrollo sostenible debería ir acompañado del respeto de los derechos humanos, la distribución equitativa de la riqueza y el respeto de del papel de la mujer en el proceso de desarrollo. En el Irak la inestabilidad y el terrorismo obstaculizan la reconstrucción y el desarrollo, razón por la cual el Primer Ministro ha puesto en marcha una iniciativa de reconciliación nacional para crear condiciones que permitan que el Gobierno haga frente a la pobreza y el desempleo.

10. La adaptación a la globalización y al libre comercio plantea dificultades especiales para los países en desarrollo. La comunidad internacional y las instituciones multilaterales y bilaterales de financiación para el desarrollo necesitan ofrecer ayuda sin condiciones políticas para aliviar la carga que representa la disminución de los ingresos de los países que siguen dependiendo en gran medida de las exportaciones de productos básicos. El Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial han ayudado a que el Irak adopte medidas para utilizar los ingresos provenientes del petróleo para reformar la infraestructura y diversificar las fuentes de ingresos. El Irak agradece la asistencia que ha recibido, como la reducción en un 80% de su deuda con el Club de París, y espera recibir más asistencia para reducir o eliminar la carga de su deuda. La asistencia financiera recibida de los Estados donantes ha contribuido en gran medida a crear optimismo, por lo que los insta a que cumplan su compromiso de ayudar al Irak a que se desarrolle y se integre en la economía mundial. A ese respecto, el Gobierno ha creado un grupo de contacto internacional para los países y las organizaciones internacionales que deseen ayudar a la reconstrucción del Irak durante su etapa de transición. El Gobierno es consciente de que la buena gobernanza y la solución de los problemas políticos y de seguridad son condiciones previas del progreso.

11. Pese a su preocupación por la situación interna el Gobierno se propone recuperar su posición como agente regional e internacional y trabaja con los amigos y la comunidad internacional en pro del establecimiento de un Estado palestino con su capital en Jerusalén. Se solidariza con el pueblo del Líbano en su intento por recuperarse de la reciente agresión israelí.

12. Todos los pueblos están interesados en proteger a las generaciones presente y futuras contra los desastres

naturales y las enfermedades, en particular el VIH/SIDA, que tan graves consecuencias tiene para el proceso de desarrollo. El Irak tiene fe en el papel de las Naciones Unidas para hacer frente a los problemas internacionales y declara su solidaridad con la comunidad internacional en su esfuerzo por lograr el desarrollo sostenible y la estabilidad económica.

13. **El Sr. Muburi-Muita** (Kenya) dice que se han registrado algunos indicios de progreso como el establecimiento de la Comisión de Consolidación de la Paz, el Consejo de Derechos Humanos y el Fondo central de respuesta a emergencias. No obstante, el lento ritmo de la reforma del Consejo Económico y Social demuestra que el compromiso de los asociados para el desarrollo es precario.

14. Si bien expresa su reconocimiento de las iniciativas realizadas por conducto de la Iniciativa en favor de los países pobres muy endeudados, el orador observa con preocupación que la cuestión de la deuda afecta gravemente a otros países de bajos y medianos ingresos como Kenya.

15. El orador expresa la esperanza de que surja un sistema de comercio justo y basado en normas que permita que los productores de materias primas agrícolas obtengan una remuneración justa y estable por sus productos. El colapso de la ronda de negociaciones de Doha ha puesto de manifiesto una insensibilidad a la difícil situación de los países en desarrollo. Debe prestarse especial atención a la evolución de la situación en el ámbito del comercio internacional y al fomento de la capacidad de los países en desarrollo para participar con eficacia en el comercio internacional y los foros conexos. En ese contexto exhorta a que se fortalezca la UNCTAD.

16. Al describir el desempeño positivo de la economía de Kenya dice que se proyecta que la tasa de crecimiento alcance un nivel justamente inferior al 6% en 2006. El principal objetivo del Gobierno consiste en restaurar el crecimiento económico en un marco sostenible de baja inflación, disminución de los desequilibrios fiscales y del nivel de empréstitos nacionales y una balanza de pagos saludable.

17. El estado del medio ambiente ha surgido como un factor vital del desarrollo, al tiempo que Kenya ha emprendido consultas sobre el marco institucional de las actividades ambientales y el establecimiento del Grupo de alto nivel sobre la coherencia del sistema en las esferas del desarrollo, la asistencia humanitaria y el

medio ambiente. El país está dispuesto a trabajar con la comunidad internacional para asegurar que el desarrollo sostenible reciba la atención que merece.

18. Por último, el orador destaca la labor del Programa Hábitat dirigida a contener el problema creciente de los barrios de tugurios y a mejorar el saneamiento y la higiene y exhorta a que se asigne mayor prioridad a las cuestiones relativas a los asentamientos humanos.

19. **La Sra. Interiano** (El Salvador) dice que como país de medianos ingresos El Salvador encara la importante tarea de lograr un crecimiento económico sostenible que le permita financiar su lucha contra la pobreza y de generar empleo remunerado para la promoción de estabilidad social, seguridad y una democracia sostenible. La exclusión de los países de bajos y medianos ingresos de la asistencia oficial para el desarrollo suele repercutir en sus programas nacionales de desarrollo y su capacidad de lograr los objetivos de desarrollo del Milenio. Los países en desarrollo deberían forjar verdaderas asociaciones sociales y alianzas estratégicas con los países desarrollados en la lucha contra la pobreza.

20. El Salvador reitera su voluntad de perseverar en las gestiones emprendidas en el marco de la cooperación Sur-Sur, aun cuando reconoce que reviste una importancia decisiva fortalecer los vínculos con los países desarrollados mediante el acceso a los mercados y las corrientes financieras destinadas a la inversión productiva. Los países en desarrollo deben salvar la brecha digital y mejorar la educación a todos los niveles. Además, deberían alentar la creación de capacidad y facilitar el acceso, entre otras cosas, a las tecnologías de la información y las comunicaciones.

21. En conclusión, la oradora reitera la importancia que asigna el Gobierno de El Salvador a la cuestión de la migración y el desarrollo, al papel fundamental de los fondos y programas de las Naciones Unidas para la ejecución de las estrategias nacionales de desarrollo y a la búsqueda de nuevos mecanismos para financiar los programas de erradicación de la pobreza. Con la necesaria voluntad política la comunidad internacional podrá crear nuevas alternativas para el desarrollo que contribuyan a la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio.

22. **La Sra. Enkhsetseg** (Mongolia) dice que el progreso tecnológico avanza a un ritmo tan rápido que la familia humana es ahora interdependiente en un

grado sin precedentes. Las amenazas y los desafíos del siglo XXI también están interrelacionados. El terrorismo, la delincuencia organizada, el tráfico ilícito de drogas, la violencia, la intolerancia religiosa y otras formas de intolerancia exacerbaban aún más el ciclo mortífero de la pobreza, las enfermedades infecciosas y la degradación ambiental. La comunidad internacional tiene la obligación compartida de hacer frente a esas amenazas honrando los compromisos contraídos en las distintas reuniones en la cumbre y poniendo en práctica la alianza mundial para el desarrollo.

23. El ritmo de crecimiento económico mundial sigue siendo demasiado lento para que la comunidad internacional, muy en especial los países en desarrollo, logre los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente. Deben redoblarse los esfuerzos por reanudar cuanto antes las negociaciones comerciales multilaterales, a fin de que puedan cumplirse las promesas de desarrollo de la Ronda de Doha. El eje de las negociaciones han de ser las necesidades y los intereses de los países en desarrollo, a los que debería facilitarse financiación para el desarrollo, incluso asistencia oficial para el desarrollo, y ofrecerse un mayor acceso a los mercados.

24. Mongolia asigna especial importancia al logro de los objetivos de desarrollo del Milenio, por lo que los ha incorporado en las directrices para el desarrollo económico y social del país. Si bien el país espera alcanzar la mayoría de los objetivos en materia de educación, género, salud maternoinfantil y lucha contra las enfermedades a más tardar en 2015, los objetivos de reducir a la mitad los índices de pobreza y asegurar la sostenibilidad ambiental siguen siendo motivo de preocupación. El Gobierno viene adoptando medidas de efecto rápido en la lucha contra la pobreza y en la generación de ingresos, pero para tener éxito necesitará cooperar de manera eficaz con sus asociados para el desarrollo.

25. La comunidad internacional ha formulado objetivos específicos para atender las necesidades concretas de los países en desarrollo sin litoral, al tiempo que la primera reunión de los Jefes de Estado y de Gobierno de esos países se celebró recientemente en La Habana (Cuba). En la reunión se reafirmó la necesidad de que se aplicara el Programa de Acción de Almaty y el Consenso de São Paulo. Los países en desarrollo sin litoral precisan el compromiso sostenido de la comunidad internacional en la forma de apoyo financiero y asistencia técnica para fomentar su

capacidad de exportación y superar sus desventajas naturales. Mongolia ha venido promoviendo activamente sus intereses en la ronda de negociaciones de Doha y ha formulado propuestas para mejorar los artículos 5, 7 y 10 del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio a fin de simplificar los trámites del tráfico de mercaderías en tránsito. El país aspira a concertar acuerdos trilaterales con China y la Federación de Rusia para facilitar el tráfico en tránsito a lo largo del corredor terrestre más grande del mundo. En su opinión el tráfico en tránsito debería regirse por un verdadero acuerdo multilateral. En 2003 Mongolia participó en la Conferencia ministerial internacional sobre la cooperación en materia de transporte de tránsito celebrada en Almaty y en 2005 asistió a la Reunión de los Ministros de Comercio de los países en desarrollo sin litoral celebrada en Asunción y Hong Kong. También se ofreció para servir de anfitrión de la próxima reunión de los ministros de comercio en 2007 como un nuevo paso en la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio y la aplicación del Programa de Acción de Almaty.

26. **El Sr. Maema** (Lesotho), hablando en nombre de los Estados miembros de la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo (SACD), exhorta a todos los interesados a que desplieguen esfuerzos concertados para la aplicación oportuna del Documento Final de la Cumbre Mundial 2005 y de la resolución 60/265 de la Asamblea General.

27. La región de la Comunidad ha registrado una tasa de crecimiento general del 5% en términos reales, en comparación con el 4,1% alcanzado en 2004. No obstante, esa cifra sigue siendo inferior a la meta de una tasa de crecimiento fijada en relación con los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio. La guerra contra la pobreza está lejos de haberse ganado. La pobreza abyecta sigue aumentando en el África subsahariana y en la región de la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo y es el principal obstáculo a la consecución de los objetivos de desarrollo. La Cumbre de la SADC, celebrada en Lesotho en agosto del 2006, estableció un grupo de tareas interministerial encargado de trabajar con la secretaría de la Comunidad en la elaboración de una hoja de ruta para erradicar la pobreza. El orador exhorta a la comunidad internacional a que siga prestando asistencia a la región en materia de fomento de la capacidad, movilización de recursos y

transferencia de tecnología y para mejorar la productividad en la agricultura. No puede insistirse demasiado en la importancia de la agricultura y el desarrollo rural para la erradicación de la pobreza. El fomento de la agricultura podría ser el medio de mejorar las vidas del 80% de la población de la región que está atrapado actualmente en la pobreza extrema. Si bien más del 75% de la población se gana la vida de la agricultura, se sigue dependiendo en gran medida de las herramientas básicas y de las veleidades del clima. Las prácticas que distorsionan el comercio en los mercados mundiales exacerbaban los problemas del sector agrícola. Es lamentable que la Comisión preste tan poca atención a la agricultura y al desarrollo rural. El asunto debería ser un tema ordinario de su programa.

28. La región de la SADC encara numerosos desafíos, incluidos la pandemia del VIH/SIDA, los desastres naturales, la degradación ambiental y la desertificación, el cambio climático, la carga de la deuda y la marginación general del sistema económico mundial. En su reciente reunión en la cumbre la Comunidad ha resuelto intensificar las intervenciones para luchar contra el VIH/SIDA en el contexto de la Declaración de Maseru de 2004. El orador exhorta a las instituciones multilaterales, los organismos de las Naciones Unidas y los donantes bilaterales a que sigan apoyando las iniciativas en materia de salud y cuestiones conexas.

29. La región ha acometido varias reformas económicas, sociales y políticas, incluidas las elecciones democráticas celebradas recientemente en Tanzania, la República Democrática del Congo y Zambia. Sin embargo, la carga de la deuda impide que los países de la región inviertan en sectores productivos y logren sus objetivos de desarrollo. Algunos países se han beneficiado de la Iniciativa en favor de los países pobres muy endeudados y otros de la Iniciativa multilateral de alivio de la deuda. La Comunidad agradece los esfuerzos del Grupo de los Ocho a ese respecto, al tiempo que exhorta a otros acreedores multilaterales y bilaterales a que hagan extensivas ambas iniciativas a todos los países muy endeudados de la región.

30. A los países miembros de la SADC les inquieta en extremo el colapso de la ronda de negociaciones de Doha. El orador exhorta a que se reanuden las negociaciones sin demora e insta a los protagonistas principales a que negocien de buena fe. También insta

a que se proceda de inmediato a reformar el sistema de comercio internacional, agregando que se debería reformar la Organización Mundial del Comercio para hacerla democrática, transparente, no discriminatoria e inclusiva.

31. También es necesario que se cumplan cabalmente los compromisos contraídos en virtud del Consenso de Monterrey y debe procurarse alcanzar el objetivo del 0,7% del PIB. Para la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio en los países en desarrollo también ha de cumplirse la promesa de que se aportará la suma adicional de 50.000 millones de dólares. La SADC acoge complacida el compromiso del Grupo de los Ocho y la Unión Europea de aumentar la ayuda a África en 25.000 millones de dólares anualmente a más tardar a partir de 2010.

32. **El Sr. Rosselli** (Uruguay) dice que la única forma de alcanzar el objetivo del desarrollo sostenible es asegurando la gobernanza democrática plena, el respeto del imperio de la ley y los derechos humanos y la protección del medio ambiente; luchando contra la corrupción; y velando por que se haga una gestión eficaz de las finanzas públicas y los asuntos monetarios. Al propio tiempo, la comunidad internacional debe hacer un esfuerzo coordinado por erradicar la pobreza. Debe comprometerse a liberalizar el comercio internacional y a aumentar la ayuda para el desarrollo encontrando otras fuentes de financiación.

33. A las Naciones Unidas les corresponde desempeñar un papel decisivo en la democratización de los beneficios de la globalización. Los compromisos contraídos en las numerosas cumbres recientes, especialmente por los países desarrollados, deberán cumplirse mediante la facilitación de nuevos recursos financieros. La reforma del Consejo Económico y Social contribuiría a robustecer su papel y autoridad. No obstante, las Naciones Unidas deben velar por que las medidas de desarrollo económico y social se hagan extensivas a los países que, en base a un denodado esfuerzo, han alcanzado niveles intermedios de desarrollo. En estos momentos no pueden recibir asistencia oficial para el desarrollo; pese a ello, el 90% de los latinoamericanos vive en la pobreza extrema en esos países. Países como el Uruguay están especialmente necesitados de financiación para el desarrollo a fin de liberar fondos que podrían destinarse a alcanzar sus objetivos.

34. El Gobierno del Uruguay está empeñado en la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio y ha establecido varios programas destinados a satisfacer las necesidades básicas de las personas que viven en la pobreza extrema. La única forma de erradicar la pobreza extrema es proporcionando empleo seguro. Un elemento clave de la estrategia de desarrollo del Uruguay consiste en trabajar con el sector privado para generar un clima favorable a las nuevas empresas.

35. El Gobierno del Uruguay viene trabajando asimismo en la liberalización del sistema de comercio internacional. Este debería ser abierto y no discriminatorio. Debería incluir la agricultura y asegurar un acceso más justo a los mercados, sobre todo a los de los países desarrollados. Debería hacerse todo lo posible por reanudar la ronda de negociaciones de Doha. La liberalización ha de ir acompañada de otras medidas, incluso el aumento de la asistencia oficial para el desarrollo. El orador acoge complacido la decisión de cinco países desarrollados de cumplir el objetivo de asistencia oficial para el desarrollo fijado en un 0,7% del PIB, apuntando que el compromiso se contrajo hace unos 40 años. El Gobierno del Uruguay también está interesado en las propuestas para hallar formas nuevas e innovadoras de financiación para el desarrollo como la Iniciativa contra el hambre y la pobreza. Debería intensificarse la colaboración entre las Naciones Unidas y las organizaciones financieras multilaterales a fin de movilizar fondos básicos para el desarrollo. En lo concerniente a la deuda externa, es importante que se concilie el cumplimiento de los compromisos contraídos y la necesidad de disponer de fondos para los fines nacionales.

36. La migración internacional debería considerarse en un contexto mundial. Se precisan el diálogo y la cooperación internacionales para proteger a los migrantes y a sus familias contra la explotación. El reciente Diálogo de alto nivel sobre la migración internacional y el desarrollo es un excelente ejemplo a ese respecto, mientras que el tema figurará también en el programa de la próxima Cumbre de las Américas, programada para celebrarse en Montevideo.

37. La cooperación internacional es fundamental para prevenir la degradación ambiental y para promover el cumplimiento de los acuerdos aprobados en la Conferencia sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo de 1992 y en la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible. Para el Uruguay el desarrollo sostenible

significa respetar las necesidades de las generaciones presente y futuras. Cada Estado ha de ejercer su responsabilidad de proteger activamente el medio ambiente de su territorio y sus aguas, con la participación vigilante de la sociedad civil. En el plano nacional el Uruguay viene cumpliendo todos los compromisos contraídos en virtud de distintos instrumentos jurídicos internacionales.

38. **El Sr. Kau** (Fiji) dice que la reestructuración y popularización de la labor de la Asamblea General y de la Comisión han de incorporar la aplicación y el seguimiento de los resultados de las importantes conferencias y cumbres sin que se diluya ninguno de los temas del programa que resultan tan decisivos para los países en desarrollo, como los relacionados con la deuda, el comercio, los productos básicos y la financiación para el desarrollo. En consecuencia, la Comisión debe concentrarse en hallar mejores medios de asegurar que la Organización promueva eficazmente la aplicación de las decisiones de las conferencias y cumbres de las Naciones Unidas, en particular los objetivos y metas de desarrollo convenidos internacionalmente, como los que figuran en la Declaración del Milenio, el Consenso de Monterrey, el Plan de Aplicación de Johannesburgo e incluso en la Estrategia de Mauricio para la ejecución ulterior del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo.

39. Fiji reconoce la importancia del aspecto multidimensional de la migración y apoya la idea de que se siga dialogando sobre el tema. Si bien los programas regionales y bilaterales son importantes se precisa un enfoque internacional aplicado en el contexto de las actividades y programas de las Naciones Unidas. Fiji seguirá apoyando las medidas para reducir el costo de transferencia de remesas y para garantizar la protección de los derechos de los migrantes. Las cuestiones de la movilidad laboral, la seguridad integrada, el control de las fronteras y la migración ordenada deberían acometerse sobre la base de la colaboración a todos los niveles.

40. La globalización genera importantes cambios que afectan directa e indirectamente los medios de vida en los Estados Miembros. En momentos en que se crean oportunidades y riqueza los países en desarrollo más pobres del Sur se ven cada vez más marginados. Las normas del comercio internacional que dimanen de la Organización Mundial del Comercio (OMC) favorecen los intereses de los países desarrollados y han

contribuido a ampliar las disparidades, a aumentar la marginación y a agravar la pobreza a nivel mundial. Tras la suspensión de la Ronda de Doha para el Desarrollo la delegación de Fiji está más convencida aún de que las normas del comercio multilateral han de hacerse más flexibles a fin de que puedan atenderse las preocupaciones en materia de desarrollo de países como Fiji. A ese respecto, el orador exhorta a todas las delegaciones a que pidan la pronta reanudación de las negociaciones suspendidas en la OMC.

41. Debe aplicarse la Estrategia de Mauricio y deben concebirse cuanto antes un marco y una estrategia claros y prácticos para la movilización de recursos y la promoción de asociaciones de colaboración. El apoyo a la preparación de estrategias nacionales de desarrollo sostenible entre los pequeños Estados insulares en desarrollo debería hacerse extensivo a la creación de capacidad. La delegación de Fiji acoge complacida el llamamiento del Secretario General para que la comunidad internacional preste un mayor apoyo, al tiempo que exhorta concretamente a los asociados de Fiji en el Pacífico a que se sumen a esa colaboración.

42. **El Sr. Kafando** (Burkina Faso) dice que, en vista de que el representante de Sudáfrica ya ha abordado las numerosas cuestiones de carácter más amplio ante la Comisión en nombre del Grupo de los 77 y de China, limitará sus observaciones a las cuestiones que afectan a su país más concretamente.

43. La Conferencia de Monterrey de 2001 destacó la importancia de que se robusteciera la asociación para acometer los problemas del desarrollo y también recomendó medidas apropiadas. Sin embargo, las medidas han resultado ser hasta ahora algo desalentadoras, por lo que aguarda con interés la conferencia de seguimiento que ha de celebrarse en Qatar en los meses siguientes.

44. Habida cuenta de la urgente necesidad de promover un sistema de comercio internacional justo y del fracaso de las negociaciones de Doha, la delegación de Burkina Faso ha venido trabajando con otros interesados en un intento por hallar medios de elevar los precios que se pagan en los mercados internacionales por los productos agrícolas de los países en desarrollo, especialmente el algodón. Tras destacar la justeza de su caso, el orador exhorta a los países desarrollados a que cesen de subsidiar su propia producción agrícola.

45. Es esencial que los Estados Miembros adopten con diligencia medidas para acometer la cuestión de la migración. Sólo podrán hallarse soluciones duraderas mediante el diálogo de consulta entre los países de origen, de tránsito y de destino. Por consiguiente, la delegación de Burkina Faso acoge con beneplácito las recientes negociaciones entre Europa y África sobre la cuestión, así como el reciente diálogo de alto nivel sobre la migración internacional y el desarrollo.

46. La reciente alza de los precios del petróleo ha puesto de relieve la debilidad estructural de las economías de los países menos adelantados y la ausencia de un mecanismo mundial para reducir los efectos de esos aumentos. En consecuencia, se indispensable que se aplique el Programa de Acción de Bruselas. Debería dispensarse un trato especial a los países en desarrollo sin litoral y, en el contexto de las negociaciones de la Organización Mundial del Comercio (OMC), esos países también deben recibir un trato especial y diferenciado en lo que respecta a los productos agrícolas. En ese contexto Burkina Faso se ha ofrecido para organizar en el primer semestre de 2007 una reunión de los países en desarrollo sin litoral dedicada al tema del comercio internacional.

47. Por último, Burkina Faso tiene firmes intenciones de contribuir a promover la reforma de las Naciones Unidas, muy en especial de su Consejo Económico y Social, y trabajará para mejorar la coordinación del sistema de las Naciones Unidas sobre el terreno a fin de lograr que las medidas de la Organización estén en consonancia con las políticas de los Estados Miembros y, en consecuencia, sean más eficaces.

48. **El Sr. Lwin** (Myanmar), recordando que en el Documento Final de la Cumbre Mundial 2005 los Estados Miembros se comprometieron a erradicar la pobreza y promover el desarrollo sostenible y la prosperidad mundial para todos, exhorta a todos los países desarrollados a que establezcan un plazo para alcanzar su objetivo declarado de destinar 0,7% de su producto interno bruto a la asistencia oficial para el desarrollo a más tardar en 2015.

49. Si bien reconoce que cada país ha de asumir la responsabilidad primaria de su propio desarrollo, el orador dice que los países en desarrollo no podrán tener éxito sin programas mundiales que los apoyen. Necesitan un sistema de comercio equitativo y equilibrado que beneficie a todos los países. La suspensión de la Ronda de Doha para el Desarrollo

tendrá profundas consecuencias para todos. La incapacidad de concluir la Ronda podría provocar la continuación de la práctica de otorgar subvenciones en el comercio agrícola, lo que priva a los países en desarrollo del acceso igual a los mercados de productos agrícolas. Las oportunidades de desarrollo no deberían verse obstaculizadas por medidas proteccionistas, incluidas las adoptadas unilateralmente y bajo el pretexto de normas técnicas, ambientales y sociales o de cuestiones relacionadas con los derechos humanos.

50. Myanmar viene trabajando para lograr el desarrollo económico sin ayuda alguna de las instituciones financieras internacionales y adopta estrategias a corto y largo plazos a ese fin. En un mundo cada vez más globalizado los países constantemente encaran formidables desafíos y oportunidades, imposibles de acometer por sí solos. En consecuencia, los países desarrollados y en desarrollo deben aunar fuerzas en una alianza mundial a fin de hacer frente a los problemas de la globalización de manera integrada.

51. **El Sr. Outlule** (Botswana) dice que la pobreza y la privación siguen siendo desafíos decisivos para la comunidad internacional. La prosperidad económica y los niveles de vida más altos deben ser patrimonio común de la humanidad, no coto exclusivo de algunas naciones. Si bien los países en desarrollo reconocen la responsabilidad que les corresponde de fijar su propio programa de desarrollo, las naciones ricas e industrializadas deben reconocer que la pobreza es un desafío que ellas también deben acometer.

52. En el Documento Final de la Cumbre Mundial 2005 se exhortó a los Estados Miembros a que mantuvieran su apoyo a los países de medianos ingresos, decisión que debería aplicarse con la debida seriedad. Todo parece indicar que los países de medianos ingresos no lograrán los objetivos de desarrollo del Milenio. Como único tendrá la alianza mundial una verdadera significación para la población de los países en desarrollo es si se cumplen los compromisos vigentes contraídos en las distintas conferencias y cumbres dedicadas al desarrollo.

53. En consecuencia, Botswana acoge con beneplácito la aprobación de la resolución 60/265 de la Asamblea General sobre el seguimiento de los resultados de la Cumbre Mundial 2005 en materia de desarrollo. No obstante, es preciso que la resolución se aplique cabalmente. Pese a la creación de la Nueva

Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) África marcha bien a la zaga de otros continentes en sus esfuerzos por lograr los objetivos de desarrollo del Milenio, por lo que requerirá un apoyo más considerable y firme de la comunidad internacional.

54. La suspensión de la Ronda de Doha para el Desarrollo es motivo de profunda preocupación para la delegación de Botswana. Los Estados Miembros han de hacer todo lo posible por reanudar las negociaciones y procurar que concluyan oportuna y satisfactoriamente. La aprobación por consenso en el actual período de sesiones de la resolución sobre el comercio internacional y el desarrollo representaría un primer paso. La delegación de Botswana espera con interés recibir el venidero informe del Secretario General sobre la coherencia del sistema. Dados los innumerables compromisos contraídos en materia de desarrollo internacional, el sistema de las Naciones Unidas ha de ser más coherente y coordinado.

55. **La Sra. Swar** (Nepal) dice que la Cumbre Mundial 2005 subrayó la importancia del desarrollo y destacó la necesidad de que se adoptaran sin demora medidas para lograr los objetivos de desarrollo del Milenio y otros objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente. Los países en desarrollo se han comprometido a asumir la responsabilidad primaria de su propio desarrollo, mientras que el logro del desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza se han convertido en una aspiración común. Las naciones más pobres siguen marginadas y no se han beneficiado aún del programa de desarrollo que aplica colectivamente la comunidad internacional.

56. El problema de la privación humana en el mundo en desarrollo no podrá acometerse si no se establece una genuina asociación para el desarrollo. La suspensión de la Ronda de Doha para el Desarrollo ha suscitado interrogantes acerca de si las negociaciones sobre comercio multilateral se centran realmente en el desarrollo. Sigue sin cumplirse la promesa de asegurar un acceso libre de impuestos, libre de cuotas y sin trabas para todos los productos de los países menos adelantados a los mercados de los países desarrollados, con normas de origen favorables. Los países menos adelantados merecen especial atención. No sólo debe proporcionárseles suficientes recursos para financiar la inversión pública y el desarrollo de la infraestructura, sino que también deben tener acceso a la tecnología, incluida la nueva tecnología ecológicamente racional, y a un alivio de la deuda integral.

57. El cumplimiento oportuno de los compromisos financieros internacionales también reviste una importancia decisiva, por lo que deberían emprenderse esfuerzos por mejorar la calidad y cantidad de la ayuda en cumplimiento de los dispuesto en la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda. También debe prestarse especial atención a la situación de los países menos adelantados que salen de un conflicto y a los países en desarrollo sin litoral. Por último, la aplicación del Programa de Acción de Almaty ayudará a que esos países se integren en la economía mundial. Las políticas económicas del Gobierno de Nepal tienen por objeto mejorar el clima de inversión y lograr un crecimiento que sea de base amplia y de naturaleza pro pobres. No obstante, el éxito de esas políticas dependerá de la disponibilidad de recursos y su movilización eficaz, por lo que es imprescindible que Nepal reciba mayor apoyo de la comunidad de donantes.

58. **El Sr. Latheef** (Maldivas) dice que al Gobierno de Maldivas le preocupa profundamente la incapacidad de la comunidad internacional de poner fin al deterioro del medio ambiente, por lo que exhorta a todos los Estados a que cumplan las normas establecidas en el Protocolo de Kyoto y apliquen el Programa 21, el Plan de Aplicación de Johannesburgo y la Estrategia de Mauricio.

59. Entre las barreras al desarrollo que necesitan eliminarse para que Maldivas logre los objetivos de desarrollo del Milenio se cuentan las disparidades regionales en materia de ingresos y acceso a los servicios sociales, el desempleo juvenil y femenino y las desigualdades por motivo de género. Es alentador observar que, pese a la devastación causada por el maremoto y las presiones fiscales a corto plazo, las Maldivas ya han tenido éxito en la reducción de la pobreza y la impartición de enseñanza primaria.

60. Los desequilibrios registrados a nivel mundial en los regímenes económicos, financieros y comerciales constituyen un impedimento formidable al logro de los objetivos de desarrollo, a cuyo respecto el Gobierno lamenta el fracaso de la ronda de negociaciones de Doha. Es vitalmente importante que las Naciones Unidas renueven sus esfuerzos por estructurar una economía mundial que tenga en cuenta la cuestión de la desigualdad y que subsane los desequilibrios en los regímenes financieros y comerciales.

61. Por último, es alentador que numerosos países desarrollados hayan puesto en marcha iniciativas encaminadas a cumplir el objetivo del 0,7% del PIB a más tardar en 2015. El Gobierno de Maldivas exhorta a los demás a que hagan lo mismo a fin de que los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente puedan cumplirse en tiempo y forma.

62. *La Sra. Intelmann (Estonia) asume la Presidencia.*

63. **El Sr. Arias Cárdenas** (República Bolivariana de Venezuela) señala que el colapso de la ronda de negociaciones de Doha demuestra una vez más que los países desarrollados no tienen la voluntad política para llevar adelante y profundizar la liberalización en el marco de los actuales acuerdos de la OMC. La renuencia de algunos países a honrar sus compromisos no es sino un intento de mantener políticas neoliberales destinadas a beneficiar a unos pocos privilegiados. Las organizaciones de desarrollo multilaterales deberían tener en cuenta que no existe un modelo único de desarrollo y que a los países les asiste el derecho a determinar sus propias prioridades y estrategias en materia de desarrollo.

64. Venezuela se opone a que se pongan condiciones a la prestación de asistencia oficial para el desarrollo y propone que las instituciones de Bretton Woods se democratizen a fin de que puedan acometerse con eficacia los problemas sistémicos. Venezuela apoya activamente la cooperación Sur-Sur y considera que esa modalidad de cooperación debe complementar la cooperación Norte-Sur, y no reemplazarla. Una solución podría ser crear un banco del sur para lograr un desarrollo verdadero.

65. En lo que respecta al desarrollo sostenible, existe la imperiosa necesidad de que se modifiquen las actuales pautas insostenibles de producción y consumo; se promuevan políticas adecuadas en materia de población; y se asigne prioridad explícita a las necesidades concretas de los países en desarrollo.

66. Por último, los países desarrollados comparten la responsabilidad especial de asistir a los países en desarrollo que han sido afectados por la degradación ambiental. El Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela ha elaborado varios programas que se centran en el uso de energía no contaminante y ha adoptado medidas concretas para ayudar a que los países hermanos resuelvan sus problemas energéticos. En un esfuerzo por promover la cooperación Sur-Sur ha adoptado una plataforma de cooperación en materia

de la desertificación con los países de África y América Latina y el Caribe que son partes en la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación y ha aportado sustanciales contribuciones financieras a diversos fondos para el desarrollo.

67. **El Sr. Saleh** (Líbano) dice que la economía mundial sigue encarando formidables desafíos, entre ellos la ampliación de la brecha económica, el desequilibrio del sistema de comercio y los problemas de la pobreza y el medio ambiente. El desarrollo y la estabilidad ayudan a fomentar la paz y, en ese contexto, es especialmente importante que se libere a la gente de la privación, la injusticia social y las enfermedades.

68. La creación de un mundo mejor depende, entre otras cosas, de la consecución cabal de los objetivos de desarrollo del Milenio y de los resultados de las importantes conferencias económicas y sociales; de la reducción de la brecha tecnológica; de una mayor participación de los países en desarrollo en la gestión de las instituciones de Bretton Woods; del alivio de la deuda; y de la promoción de la inversión extranjera directa.

69. Los países desarrollados necesitan hacer más para ayudar a resolver los problemas que encaran los países en desarrollo. Podrían facilitar a los países en desarrollo un mayor acceso a sus mercados reduciendo o eliminando las barreras arancelarias y no arancelarias, con lo que aumentarían las corrientes comerciales de productos básicos y servicios, y podrían revisar los subsidios agrícolas para permitir un comercio de productos agrícolas más equitativo. Deben cumplirse los compromisos en materia de asistencia oficial para el desarrollo y explorarse fuentes innovadoras de financiación. También existe una urgente necesidad de que se condonen las deudas pendientes de pago de los países menos adelantados. En lo que respecta a la migración los países de origen y de destino deberían trabajar juntos para hallar una solución al problema de la fuga de cerebros, que afecta los sectores de la salud y la educación en los países de origen.

70. Por último, en cuanto al tema 40 del programa, el Líbano apoya la soberanía permanente del pueblo palestino en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental, y la de la población árabe del Golán sirio sobre sus recursos naturales. El Líbano también subraya su derecho inalienable a sus recursos de agua.

71. **El Sr. Ndinga** (República del Congo) dice que la Comisión debería seguir trabajando en pro del cumplimiento efectivo de los compromisos contraídos durante las importantes conferencias y la Cumbre Mundial 2005 y de las recomendaciones formuladas en la resolución 60/265 de la Asamblea General.

72. Es particularmente desalentador para los países en desarrollo que las negociaciones comerciales de la OMC hayan sido suspendidas y que no se haya resuelto el problema de los productos básicos, que siguen siendo los únicos bienes que pueden vender los países en desarrollo.

73. Otras cuestiones que precisan ser atendidas son las nuevas tecnologías, la deuda, la mitigación de la pobreza y la conservación del medio ambiente. En sus deliberaciones sobre posibles medidas para luchar con la pobreza creciente la Comisión necesita prestar particular atención al continente africano, eslabón más débil del programa mundial de desarrollo.

74. Como Presidente actual de la Unión Africana, al Presidente de la República del Congo le interesa que los proyectos de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) se ejecuten eficazmente, ya que son cruciales para que África logre los objetivos de desarrollo del Milenio.

75. **El Sr. Sabri** (Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI)) dice que la ONUDI está decidida a apoyar los esfuerzos de los Estados Miembros por cumplir los compromisos de la Cumbre Mundial 2005. En el contexto de la rápida evolución del entorno en que tiene lugar el desarrollo industrial, la ONUDI centra su labor en tres esferas: reducción de la pobreza mediante actividades productivas, creación de capacidad comercial y energía y medio ambiente.

76. En lo que respecta a la reducción de la pobreza el objetivo es ayudar a los pobres a que generen ingresos, mientras se hace especial hincapié en los programas especializados en el desarrollo del espíritu empresarial y del sector privado.

77. En el marco de su programa de fomento de la capacidad la ONUDI viene ayudando a los países en desarrollo con economías en transición a que fomenten la capacidad de producción y la capacidad relacionada con el comercio, incluida la capacidad de ajustarse a los requisitos de mercado de los países desarrollados.

La ONUDI y la OMC han acordado intensificar su cooperación en esa esfera.

78. El programa de la ONUDI en materia de energía y medio ambiente tiene por objeto promover el desarrollo industrial sostenible y contribuir al logro de la sostenibilidad del medio ambiente. En el marco de ese programa la ONUDI colabora estrechamente con los gobiernos y los distintos órganos internacionales, incluido el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), el Programa de las Naciones Unidas Para el Desarrollo (PNUD) y el Fondo del Protocolo de Montreal.

79. La ONUDI asigna la mayor importancia a la cooperación Sur-Sur como medio de promover el desarrollo industrial, razón por la cual viene construyendo una red de centros de cooperación industrial en la India, China, Sudáfrica y en otros lugares con el fin de promover la cooperación Sur-Sur en materia de inversiones y tecnología. También viene trabajando con la NEPAD en el contexto de su programa de cooperación técnica para los países de África.

*Se levanta la sesión a las 12.55 horas.*